



**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**  
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle istruzioni.

**EN MOUNTING INSTRUCTIONS**  
Please follow the instructions as shown in the relative picture.

**F INSTRUCTIONS DE MONTAGE**  
Respect scrupuleusement les indications affichées sur les schémas.

**DE MONTAGEANLEITUNG**  
Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben sind strengstens befolgen werden.

**PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**  
Seguir metódicamente as instruções indicadas nas figuras.

**RU ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ**  
Тщательно соблюдать указания, сопровождаемые рисунками.

**PL INSTRUKCJA MONTAŻU**  
Dokładnie przestrzegać wskazówek zamieszczonych na rysunkach.

**AR جداول تركيب**  
يجب اتباع التعليمات التي تظهر في الرسوم البيانية كما هو مبين في الصور.

**DIAGRAMMA**  
Assicurarsi sempre che la superficie dell'officatore non sia esposta a sporcizia o abitudini. Always make sure the diffuser surface is cleaned of dirt and other foreign matter.

**DE Europäische Richtlinie 2012/25/EU, welche sich auf die Erzeugung von elektrischen und elektronischen Geräten (RAEE) bezieht, legt die Anforderungen an die Oberfläche fest.**

**RU Европейские нормы экологической безопасности (RAEE) определяют требования к поверхности изделия.**

**PL Dyrektywa Europejska 2012/25/UE o wyrobach elektrycznych i elektronicznych (RAEE) określa wymagania dotyczące powierzchni urządzenia.**

**La Direttiva Europea 2012/25/UE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) impone quanto segue:**

- Gli apparecchi di illuminazione non devono essere trattati come normali rifiuti urbani.
- Gli apparecchi di illuminazione devono essere smontati e i ricambi separatamente adatte e riciclate al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio.
- Le lampadine, se smaltite con la lumina, non devono essere frantumate in quanto contenenti sostanze altamente inquinanti per l'ambiente.
- Il simbolo del bidone barrato è riportato sui prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.
- L'assimilamento abusivo di detriti rifiuti è punito per legge.

**La Directiva Europea 2012/25/UE sobre el tratamiento, reciclado y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece lo siguiente:**

- Las luminarias no han de tratarse como residuos urbanos normales.
- Las luminarias eliminadas han de entregarse en puntos limpios autorizados, específicamente o al distribuidor en el momento que se compre una luminaria nueva.
- Las lámparas, si se eliminan con la luminaria, no han de triturarse ya que contienen sustancias contaminantes para el medio ambiente.
- El símbolo del contenedor con rayas horizontales y un símbolo de prohibición de vertido de residuos está castigado por ley.

**La Directive Européenne 2012/25/UE sur le traitement des déchets des équipements électriques et électroniques (RAEE) stipule ce qui suit:**

- Les luminaires ne doivent pas être traités comme des déchets urbains classiques.
- Les appareils d'éclairage qui ne sont plus utilisés doivent être soit remis au distributeur chargé expressément autorisée, ou retournés au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil.
- Les ampoules électriques, si éliminées avec le luminaire, ne doivent pas être brisées, et être déversées dans des bennes pour les déchets dangereux appropriés.
- Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur les produits pour rappeler l'obligation de collecte sélective.
- Toute élimination abusive de déchets visés plus haut est punie par la loi.

**Die Europäische Richtlinie 2012/25/EU, welche sich auf die Erzeugung von elektrischen und elektronischen Geräten (RAEE) bezieht, legt die Anforderungen an die Oberfläche fest.**

- Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, städtische Abfälle behandelt werden.
- Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Hersteller eines neuen Gerätes dem Händler übergeben werden.
- Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie umweltschädliche Substanzen ausstrahlen können.
- Das Symbol der gestrichelten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss.
- Seine unrichtige Entsorgung der genannten Müllart wird gesetzlich bestraft.

**Европейские нормы экологической безопасности (RAEE) определяют требования к поверхности изделия.**

- Инструменты освещения не должны рассматриваться как обычные отходы.
- Использованные осветительные приборы должны сдаваться в специально для этого предназначенные пункты приема или возвращаться производителю или продавцу при покупке нового прибора.
- Если лампы утилизируются вместе с осветительными приборами, их нельзя разбивать, а также выбрасывать в обычные мусорные баки.
- Символ выключенного мусорного ведра, нанесенный на изделие, призван напоминать об обязательности сортировки мусора.
- Несанкционированное уничтожение мусора является нарушением закона.

**Dyrektywa Europejska 2012/25/UE o wyrobach elektrycznych i elektronicznych (RAEE) określa wymagania dotyczące powierzchni urządzenia.**

- Wyposażenie oświetlenia nie należy traktować jako zwykłych odpadów miejskich.
- Wyposażenie oświetlenia, które przestało być używane, należy oddać do autoryzowanych punktów zbiórki odpadów, lub wrócić do sprzedawcy, w momencie zakupu nowego urządzenia.
- Lampy elektryczne, które są usuwane wraz z urządzeniem, nie należy niszczyć, ponieważ mogą zawierać substancje szkodliwe dla środowiska.
- Symbol zakazanej wysypiska odpadów znajduje się na urządzeniu, aby przypomnieć o obowiązku selektywnej zbiórki odpadów.
- Niewłaściwe usunięcie odpadów jest karalne zgodnie z prawem.

**La Direttiva Europea 2012/25/UE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) impone quanto segue:**

- Gli apparecchi di illuminazione non devono essere trattati come normali rifiuti urbani.
- Gli apparecchi di illuminazione devono essere smontati e i ricambi separatamente adatte e riciclate al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio.
- Le lampadine, se smaltite con la lumina, non devono essere frantumate in quanto contenenti sostanze altamente inquinanti per l'ambiente.
- Il simbolo del bidone barrato è riportato sui prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.
- L'assimilamento abusivo di detriti rifiuti è punito per legge.

**La Directiva Europea 2012/25/UE sobre el tratamiento, reciclado y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece lo siguiente:**

- Las luminarias no han de tratarse como residuos urbanos normales.
- Las luminarias eliminadas han de entregarse en puntos limpios autorizados, específicamente o al distribuidor en el momento que se compre una luminaria nueva.
- Las lámparas, si se eliminan con la luminaria, no han de triturarse ya que contienen sustancias contaminantes para el medio ambiente.
- El símbolo del contenedor con rayas horizontales y un símbolo de prohibición de vertido de residuos está castigado por ley.

**La Directive Européenne 2012/25/UE sur le traitement des déchets des équipements électriques et électroniques (RAEE) stipule ce qui suit:**

- Les luminaires ne doivent pas être traités comme des déchets urbains classiques.
- Les appareils d'éclairage qui ne sont plus utilisés doivent être soit remis au distributeur chargé expressément autorisée, ou retournés au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil.
- Les ampoules électriques, si éliminées avec le luminaire, ne doivent pas être brisées, et être déversées dans des bennes pour les déchets dangereux appropriés.
- Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur les produits pour rappeler l'obligation de collecte sélective.
- Toute élimination abusive de déchets visés plus haut est punie par la loi.

**Die Europäische Richtlinie 2012/25/EU, welche sich auf die Erzeugung von elektrischen und elektronischen Geräten (RAEE) bezieht, legt die Anforderungen an die Oberfläche fest.**

- Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, städtische Abfälle behandelt werden.
- Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Hersteller eines neuen Gerätes dem Händler übergeben werden.
- Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie umweltschädliche Substanzen ausstrahlen können.
- Das Symbol der gestrichelten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss.
- Seine unrichtige Entsorgung der genannten Müllart wird gesetzlich bestraft.

**Европейские нормы экологической безопасности (RAEE) определяют требования к поверхности изделия.**

- Инструменты освещения не должны рассматриваться как обычные отходы.
- Использованные осветительные приборы должны сдаваться в специально для этого предназначенные пункты приема или возвращаться производителю или продавцу при покупке нового прибора.
- Если лампы утилизируются вместе с осветительными приборами, их нельзя разбивать, а также выбрасывать в обычные мусорные баки.
- Символ выключенного мусорного ведра, нанесенный на изделие, призван напоминать об обязательности сортировки мусора.
- Несанкционированное уничтожение мусора является нарушением закона.

**Dyrektywa Europejska 2012/25/UE o wyrobach elektrycznych i elektronicznych (RAEE) określa wymagania dotyczące powierzchni urządzenia.**

- Wyposażenie oświetlenia nie należy traktować jako zwykłych odpadów miejskich.
- Wyposażenie oświetlenia, które przestało być używane, należy oddać do autoryzowanych punktów zbiórki odpadów, lub wrócić do sprzedawcy, w momencie zakupu nowego urządzenia.
- Lampy elektryczne, które są usuwane wraz z urządzeniem, nie należy niszczyć, ponieważ mogą zawierać substancje szkodliwe dla środowiska.
- Symbol zakazanej wysypiska odpadów znajduje się na urządzeniu, aby przypomnieć o obowiązku selektywnej zbiórki odpadów.
- Niewłaściwe usunięcie odpadów jest karalne zgodnie z prawem.

**Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.**

**Do sempre curavos, em conforma co as instruções de utilização em português na forma de subtítulo em separado no manual de utilização, depois de garantir a sua segurança pessoal e a segurança de terceiros.**

**Always approximately the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.**

**Ignore the instructions, either directly or in the atmosphere, may damage the LEDs as well as the lighting fixture. Caution: avoid for cleaning or if cleaning products may damage the lighting fixture. Please contact the manufacturer in case of doubt.**

**Always approximately the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.**

**Ignore the instructions, either directly or in the atmosphere, may damage the LEDs as well as the lighting fixture. Caution: avoid for cleaning or if cleaning products may damage the lighting fixture. Please contact the manufacturer in case of doubt.**

**Always approximately the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.**

**Ignore the instructions, either directly or in the atmosphere, may damage the LEDs as well as the lighting fixture. Caution: avoid for cleaning or if cleaning products may damage the lighting fixture. Please contact the manufacturer in case of doubt.**

**Always approximately the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.**

**Ignore the instructions, either directly or in the atmosphere, may damage the LEDs as well as the lighting fixture. Caution: avoid for cleaning or if cleaning products may damage the lighting fixture. Please contact the manufacturer in case of doubt.**

**Always approximately the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.**

**Ignore the instructions, either directly or in the atmosphere, may damage the LEDs as well as the lighting fixture. Caution: avoid for cleaning or if cleaning products may damage the lighting fixture. Please contact the manufacturer in case of doubt.**

**Always approximately the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.**

**Ignore the instructions, either directly or in the atmosphere, may damage the LEDs as well as the lighting fixture. Caution: avoid for cleaning or if cleaning products may damage the lighting fixture. Please contact the manufacturer in case of doubt.**

**Always approximately the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.**

**Ignore the instructions, either directly or in the atmosphere, may damage the LEDs as well as the lighting fixture. Caution: avoid for cleaning or if cleaning products may damage the lighting fixture. Please contact the manufacturer in case of doubt.**

**Always approximately the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.**

**Ignore the instructions, either directly or in the atmosphere, may damage the LEDs as well as the lighting fixture. Caution: avoid for cleaning or if cleaning products may damage the lighting fixture. Please contact the manufacturer in case of doubt.**

